

R-23.-185-(8)

GRANDI RELIGIONI E CULTURE
NELL'ESTREMO ORIENTE

CINA

a cura di

Michel Masson

e dell'Istituto Ricci di Parigi e Taipei

P.-H. De Bruyn, A. Dell'Orto,
C. Despeux, V. Goossaert, C. Kontler,
Lin Chen-yuan, M. Masson, T. Meynard,
E. RoCHAT de la Vallée, B. Vermander



Istituto Ricci

Jaca Book-Massimo

Traduzione dal francese
di Fabrizia Berera
e di Riccardo Nanini per la Prefazione di Julien Ries

© 2008
Editoriale Jaca Book SpA, Milano
tutti i diritti riservati

© 2008
per l'edizione italiana
Editoriale Jaca Book spa, Milano
Editrice Massimo della Mescat srl, Milano

Prima edizione italiana
aprile 2008

In copertina
Stampa de *I Sette Saggi della Foresta di Bambù*, mattoni
con decorazione a stampo in rilievo, fine della dinastia Jin dell'Est,
V secolo d.C., Museo Provinciale di Jiangsu, Nanchino.
In C. Kontler, *Arte cinese*, Jaca Book, Milano 2000

Redazione e impaginazione
Gioanola Elisabetta, San Salvatore Monferrato (Al)

Stampa e confezione
Print Duemila, Albairate (Mi)
marzo 2008

ISBN 978-88-16-40814-2 (Jaca Book)
ISBN 978-88-7030-378-0 (Massimo)

per informazioni sulle opere pubblicate e in programma
ci si può rivolgere a Editoriale Jaca Book SpA - Servizio Lettori
Via Frua 11, 20146 Milano, tel. 02/48561520/29; fax 02/48193361
e-mail: serviziolettori@jacabook.it; sito internet: www.jacabook.it

oppure a
Editrice Massimo
viale Bacchiglione 20/A, 20139 Milano, tel. 02/55210800; fax 02/55211315

INDICE

Editoriale, <i>di Julien Ries</i>	11
Prefazione, <i>di Julien Ries</i>	13
Introduzione, <i>di Michel Masson</i>	21
Parte prima	
SPAZI E TEMPI SACRI	29
Spazio e tempo sacri: i templi di Vincent Goossaert	
I. Il sacro e la religione cinese	31
II. Il sacro nella religione vissuta: quali termini?	34
III. Accostarsi al sacro	36
IV. I luoghi e i supporti del sacro	38
Bibliografia	40

Indice

Cosmologia, territorio e religione popolare cinese		
di		
Alessandro Dell'Orto		43
I.	La religione popolare cinese: un'introduzione	43
	1. Divinità, spiriti e antenati: il pantheon religioso e il contesto sociale	45
	2. Unità e diversità: un problema retorico?	49
II.	Cosmologia e territorio	50
	1. La cosmologia e la territorialità di Tudi Gong	51
	2. Tudi Gong: la divinità dei mondi <i>yin</i> e <i>yang</i>	52
	3. Tudi Gong, Youying Gong e Dazhong Ye	54
	4. Tudi Gong e Chenghuang	55
III.	Conclusione: antropologia e religione popolare cinese	56
Le montagne sacre in Cina: zone erogene di un corpo cosmico		
di		
Pierre-Henry De Bruyn		61
I.	Le montagne: abissi di mistero	63
	1. Mistero di unicità	63
	2. Emergenza visibile di reti sotterranee invisibili	64
	3. Rifugio per gli eremiti che divennero leggende viventi	65
II.	Le montagne: matrici terribili di un'alterità onnipresente	67
	1. Luogo nativo di grandi tradizioni religiose	67
	2. Antro di innumerevoli e potenti demoni	69
	3. L'obiettivo dei pellegrinaggi solitari o sociali	71
III.	Le montagne: affascinanti feconde fusioni dell'intimo e del cosmico	73
	1. L'altare o la montagna portata a casa	73
	2. Il corpo umano strutturato come una montagna	75
	3. Paradisi per conservare o ritrovare la salute	77
Bibliografia		78
La nozione di spiriti nei grandi testi di medicina cinese		
di		
Elisabeth Rochat de la Vallée		83
I.	La nozione di <i>shen</i> , spiriti, nel pensiero cinese classico	83
	1. Gli spiriti della natura	84

Indice

	2. Gli spiriti nell'uomo	84
II.	La nozione di <i>shen</i> , spiriti, nei testi di medicina	88
	1. La luce degli spiriti	88
	2. Accogliere e custodire gli spiriti	90
	3. Le essenze	91
	4. Lo spirito vitale (<i>jingshen</i>)	93
III.	I Cinque spiriti	94
	1. Il numero degli spiriti	94
	2. Il Cuore e i Cinque organi- <i>zang</i>	95
	3. Gli spiriti del Cuore	96
	4. <i>Hun</i> e <i>Po</i> , espressione duplice del Cielo e della Terra	97
	5. Gli <i>Hun</i>	98
	6. I <i>Po</i>	99
	7. <i>Hun</i> e <i>Po</i> in medicina	99
	8. Volere e proposito (<i>zhi yi</i>)	101
	9. Il proposito	101
	10. Il volere	102
Bibliografia		105

Parte seconda

I RITUALI, LE PRATICHE, L'ARTE SACRA 107

Per un taoismo «di prossimità»: i piccoli rituali taoisti quotidiani a Taiwan

di

Lin Chen-yuan 109

I.	Introduzione	109
	I rituali come caratteristiche della religione taoista a Taiwan	109
	Rituali e trattamento medico	110
	Metodo e risultati di questo studio	111
II.	Il taoismo del Nord di Taiwan	112
	Rituali taoisti del Nord di Taiwan	113
III.	Rituali per risolvere le difficoltà di una persona	115
	1. Rituale del «sacrificio per scacciare (gli spiriti maligni)»	115
	2. Rituale per «calmare le paure»	122
	3. Rituale per «proteggere il destino»	123
	4. Rituale per «nascondere le anime <i>hun</i> »	124
	5. Rituale del «sacrificio per far passare le malattie dell'infanzia»	125
	6. Rituale del «sacrificio della lampada a sette stelle»	125
	7. Rituale del «sacrificio a un sarcofago vuoto»	125

Indice

8. Rituale per «calmare la stella dell'anno»	126
9. Rituale per «guarire i sintomi di natura sconosciuta»	126
IV. Rituale per favorire le nascite	127
10. Rituale per «sacrificare a Liuxia»	127
11. Rituale per «piantare fiori e cambiare la loro disposizione»	128
12. Rituale «per calmare il feto»	128
13. Rituale per «sacrificare al momento del parto»	129
V. Rituale per purificare e pacificare lo spazio	129
14. Rituale per «calmare il drago»	129
15. Rituale per «disporre le tavolette degli spiriti»	131
16. Rituale per «esorcizzare gli incendi»	131
17. Rituale per «spazzare via le influenze nefaste della strada»	131
VI. Rituale comuni ad altre tradizioni	132
18. Rituale per «scacciare le influenze nefaste»	132
19. Rituale per «indurre la <i>trance</i> »	132
VII. Rituale di preghiera di domanda e di rendimento di grazie	133
20. Rituale per formulare voti di felice esito e rituale di rendimento di grazie	133
VIII. Conclusioni	133
Bibliografia	136

L'accesso al sacro tramite la meditazione.
Tecniche buddhiste e taoiste
di

Catherine Despeux 139

I. Dissoluzione, purificazione e trasmutazione del corpo	141
II. La respirazione che mette in relazione	143
III. Meditazione sullo spirito	146
IV. L'accesso al sacro	148
Bibliografia	153

Il sacro nell'arte del primo buddhismo cinese
di

Christine Kontler 157

I. Orientamenti generali	157
II. Le rappresentazioni di Vimalakīrti nell'arte religiosa	162
III. Le rappresentazioni di Vimalakīrti nell'arte secolare	167
Bibliografia	170

Indice

Parte terza
GLI SVILUPPI DEI MAESTRI
DEL CONFUCIANESIMO 173

Confucianesimo e sacro: alle origini
di
Michel Masson 175

I. I predecessori di Confucio	176
1. Il Cielo	177
2. Gli spiriti e le divinità	178
II. Confucio nel suo mondo	179
III. Il mondo di Confucio	180
1. Il Cielo	182
2. Gli spiriti	183
III. I primi confuciani	184
Bibliografia	186

Intellettuali cinesi contemporanei nel dibattito sugli spiriti:
il caso di Liang Shuming (1893-1988)
di

Thierry Meynard 189

I. Un buddhista vestito da confuciano	190
II. Rifiuto convenzionale dell'irrazionalità e dell'immoralità delle superstizioni	192
III. La «comunicazione degli spiriti» nel buddhismo	193
IV. La confucianizzazione della «comunicazione degli spiriti»	196
V. La «comunicazione degli spiriti» all'opera nella società umana	198
VI. Conclusioni	201
Bibliografia	201

Parte quarta
LE TRADIZIONI SPIRITUALI MINORI 203

Il rito e il sacro presso gli Yi di Liangshan (Sichuan)
di

Benoît Vermander 205

I. Yi e Nuosu	207
---------------	-----

Indice

II. La religione tradizionale	208
1. La figura preponderante nei riti religiosi	209
2. Gli scritti rituali	211
3. <i>Suni</i> e altri intermediari	213
III. Rituali e società	215
1. Dal rituale alla credenza	215
2. Chi sono i demoni?	217
3. La carne dell'anima	218
IV. Il futuro della religione Nuosu	220
Bibliografia	223

CONCLUSIONI

di

Michel Masson

Bibliografia	225
Bibliografia generale	231
Indice dei nomi (persone, luoghi, opere e principali nozioni)	233
Gli Autori	245
	253

EDITORIALE

di

Julien Ries

Gli editori, pur già impegnati in varie opere di storia delle religioni e avendo in corso di stampa l'edizione europea della *Enciclopedia delle Religioni* diretta da Mircea Eliade, hanno deciso di intraprendere la pubblicazione del presente *Trattato di Antropologia del Sacro* spinti dalle seguenti considerazioni.

Sul dizionario della lingua italiana di G. Devoto e G. Oli, si legge la presente definizione di «Trattato»: «Opera contenente lo svolgimento sistematico di determinati argomenti di interesse scientifico, storico, letterario. Es. Trattato di zoologia, di botanica, di filosofia». Per «Trattato» possiamo ancora leggere nel dizionario del Robert la seguente definizione: «Opera didattica dove è esposto in forma sistematica un soggetto o un insieme di soggetti concernenti una materia. Es. Trattato di radioattività (Marie Curie)». Il termine didattico ha qui una valenza «universitaria» e si rivolge a studenti che seguono un insegnamento di studi superiori.

Ciò che resta oggi della concezione del Trattato ottocentesco e del primo Novecento è la necessità di realizzare opere di riferimento di fronte alla nascita di nuove materie di ricerca e di studio. La proliferazione delle «materie» scientifiche tra Ottocento e Novecento spiega la vasta produzione di Trattati.

Ci troviamo di fronte ad un fenomeno analogo e ad un tempo differente. Dopo la nascita di nuove materie nella prima parte del XX secolo (relatività speciale, meccanica quantistica, microbiologia...), abbiamo in questi ultimi anni la nascita di materie che sono nuove, o perché assolutamente «rinnovate» da scoperte recenti, o perché formate dalla partecipazione di diversi campi scientifici, prima fondamentalmente separati, che hanno contribuito a costituire, appunto, una nuova materia o a modificarne in modo determinante una preesistente.

Il Trattato serve perciò a percorrere l'arco della nuova materia o disciplina per permettere un punto di riferimento comune per tutti gli studiosi che vi sono implicati, come pure per gli studenti che devono decidere in che cosa impegnarsi; parallelamente ed in misura assai importante, il Trattato diventa anche un punto di riferimento per tutti gli studiosi delle discipline interessate o in connessione con la materia; questi studiosi potranno così rendersi conto di che cosa si possono aspettare dalla disciplina neo-nata o rinnovata.